

مقاصة العلامة التجارية
15 أبريل 2011 نوفمبر 2010

1. أغراض دار المقاصة

- 1.1 تم اقتراح مقاصة العلامة التجارية كمخزن مركزي للمعلومات التي تتم مصادقتها، وتخزينها ونشرها وفقاً لحقوق حاملي العلامة التجارية. **وبالمثل، فإن ICANN ستقوم بإبرام عقود تتم على أساس التراضي فيما بين الطرفين بمع مزود أو مزودي الخدمة الخدمات، أو المزودين** الذين يمنحون حق تقديم مقدم خدمات المقاصة لقبول والتحقق من وتصديق وتسهيل نقل المعلومات المتعلقة ببعض العلامات التجارية. **فهذا الكيان أو هذه الكيانات سوف تتطلب علاقة "مطولة" مع ICANN. إن تجري ICANN هذه المهام.**
- 1.2 كما سيطلب من المقاصة فصل مجالي العمليات الأساسية: (1) مصادقة و التحقق من صحة العلامات التجارية بالمقاصة، و(2) العمل كقاعدة بيانات بتوفير المعلومات لسجلات gTLD الجديدة لدعم Sunrise أو خدمات إدعاءات العلامة التجارية. سواء عمل المزود ذاته على كلا الوظيفتين أو أصبح كلا المزودين أكثر ملائمة لتحديدهما.
- 1.3 ومع ذلك يجب أن يطلب من مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية الحفاظ على قاعدة بيانات منفصلة لمقاصة العلامة التجارية وقد لا تقوم بتخزين أية بيانات بقاعدة بيانات المقاصة قد تكون على علاقة بفقرة الخدمات الإضافية إن وجدت.
- 1.4 يحتاج السجل فقط إلى الاتصال بإحدى قواعد البيانات المركزية للحصول على المعلومات المطلوبة لإجراء Sunrise أو خدمات إدعاءات العلامة التجارية بغض النظر عن تفاصيل عقد (عقود) مزود خدمة، مقاصة العلامة التجارية مع ICANN.
- 1.5 يمكن لمزود خدمة مقاصة العلامة التجارية توفير خدمات إضافية إن وجدت طالما تم الحفاظ على هذه الخدمات أو أية بيانات مستخدمة لهذه الخدمات بشكل منفصل عن قاعدة بيانات المقاصة.
- 1.6 وستعتبر قاعدة بيانات المقاصة مخزناً لمعلومات المصادقة ونشر المعلومات إلى المستلمين المحدودين. وسيتم تنفيذ وظائفها بما يتفق مع المخطط المحدود ولن يكون لها أية قوى غير محددة بخلاف ما وضح في الميثاق بالنظر إلى التصديق. لن يتمكن مدير (مدراء) المقاصة من تخليق هذه السياسة. قبل إجراء أية تغييرات مادية على وظائف المقاصة، فستخضع لنفس فترة التعليق العام في ICANN كما يتم التعامل حالياً.
- 1.7 ولا يعتبر تضمين المقاصة دليلاً على أي حق ولا يوجد أي حقوق قانونية. علاوة على ذلك فإن تعذر تقديم العلامات التجارية بالمقاصة لا يجب النظر إليه على أنه افتقار إلى اليقظة من حاملي العلامة التجارية أو تنازل عن أي حقوق ولا يمكن أن يكون له تأثيراً سلبياً فيما يتعلق بهذا الإخفاق.

2. مزودو الخدمة

- 2.1 سيشمل اختيار مزود (مزودي) خدمة مقاصة العلامات التجارية بالضرورة مجموعة معايير، إلا أن الاعتبارات الرئيسية **يجب أن يستتثل في القدرة على التخزين والمصادقة ونشر البيانات على المستوى الأعلى للاستقرار والأمان دون الرجوع إلى تكامل أو توقيت عملية التسجيل أو عمليات التشغيل الخاصة بالسجل.**
- 2.2 الوظائف – التصديق/التحقق: إدارة قاعدة البيانات. قدم التعليق العام اقتراحاً مفاده أن أفضل الطرق لحماية تكامل البيانات وتجنب الأمور الناشئة لمزودي المصدر الرئيسيين يجب أن تكون فصل وظائف إدارة قاعدة البيانات وأي عمليات مصادقة/تحقق للبيانات.

- 2.2.1 سوف تعمل هيئة واحدة على مصادقة عمليات التسجيل وهي تضمن تأهل العلامات الكلمائية كمسجلة أو أنها علامات كلمائية تم التحقق منها قضائياً أو كعلامات كلمائية المحمية بفعل دستور أو معاهدة. وستتج مطالبية هذه الهيئة باعتماد هذه العلامات التي تشكل حق النظر في الدعاوى التي لا تُجرى مراجعة بديلة قبل التسجيل. بضمان توفير ما يثبت استخدام العلامة التجارية، والذي يمكن توضيحه من خلال تقديم إعلان موقع وعينة واحدة من الاستخدام الحالي.
- 2.2.2 وستحافظ الهيئة الثانية على قاعدة بيانات وتقدم خدمات Sunrise وخدمات إدعاءات العلامة التجارية (تم تناولها أدناه).
- 2.3 سيتم استخدام التعقل، وحرية التصرف في موازنة الفعاليات والسرية وعوامل أخرى لتحديد ما إذا كانت ICANN ستتصل بهيئة أو اثنتين - واحدة للمصادقة والتحقق، والأخرى للإدارة من أجل الحفاظ على تكامل البيانات.
- 2.4 العلاقات التعاقدية.
- 2.4.1 يتوجب أن تكون المقاصة منفصلة ومستقلة عن ICANN. سوف يتم تشغيلها استناداً إلى احتياجات السوق مع جمع الرسوم من هؤلاء ممن يستخدمون هذه الخدمات. ويجوز لـ ICANN أن تقوم بتنسيق وتحديد الروابط المستخدمة بواسطة السجلات والمسجلين وأداء وظيفة إشرافية أو وظيفة ضمان جودة للتحقق من تلبية أهداف حماية الحقوق بالشكل الملائم.
- 2.4.2 سيتم تحديد مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية (العلامات التجارية) (القائم على المصادقة/الاعتماد والإدارة) من خلال عملية مفتوحة وشفافة بهدف ضمان تدني التكلفة والوثوقية واتساق الخدمة لكل مساعدي خدمات المقاصة.
- 2.4.3 يجب على مزود (مزودي) الخدمة الذين يعملون على توفير مصادقة العلامات التجارية المقدمة بالمقاصة الالتزام بالمعايير الدقيقة التي يجب تحديدها باتفاقية ICANN التعاقدية.
- 2.4.4 يتوجب أن يتضمن العقد متطلبات مستوى الخدمة وتوفر خدمة العملاء (بهدف توفرها على مدار سبعة أيام في الأسبوع و24 ساعة في اليوم و365 يوماً في العام)، ومتطلبات مخزن البيانات ومتطلبات الوصول المتساوي لكل الأشخاص والهيئات التي تطلب الوصول لقاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية.
- 2.4.5 إلى المدى المعمول به، يجب أن تتضمن الاتفاقية تأميناً من مزود الخدمة عن الأخطاء مثل الأخطاء الإيجابية للمشاركين مثل المسجلين وICANN والسجلات ومسجلي النطاقات.
- 2.5 متطلبات مزود الخدمة. يجب على مزود خدمة المقاصة مساعدة مزودي خدمة مصادقة العلامات الإقليمية (مباشرة أو عبر المقاولين الفرعيين) للتمتع بميزة الخبراء المحليين ممن يفهمون الفوارق الدقيقة للعلامة التجارية محل التساؤل. أمثلة لتفاصيل معايير الأداء المحددة في معيار جائزة التعاقد واتفاقيات الخدمات:
- 2.5.1 توفير إمكانية وصول 24 ساعة طوال سبعة أيام في الأسبوع (القائم على إدارة قاعدة البيانات)؛
- 2.5.2 توظيف أنظمة موثوقة من الناحية التقنية مع تأمينها (القائم على إدارة قاعدة البيانات)؛
- 2.5.3 استخدام أنظمة الوصول العالمي وأنظمة الموازنة بحيث يمكن تجهيز عدد من العلامات من مختلف المصادر بعدة لغات (القائم على إدارة قاعدة البيانات والمحقق)؛
- 2.5.4 قبول حالات الخضوع من كل العالم - نقطة الدخول من حاملي العلامات التجارية لتقديم بياناتهم بقاعدة بيانات المقاصة وقد تكون هيئات إقليمية أو هيئة واحدة؛
- 2.5.5 السماح باللغات المتعددة مع تحديد تفاصيل التنفيذ الدقيقة؛
- 2.5.6 توفير الوصول من المسجل للتأكد للبحث بإشعارات إدعاءات الخدمة؛
- 2.5.7 التمتع بالخبرة ذات الصلة بإدارة قاعدة البيانات، أو التحقيق، أو المصادقة إلى جانب الوصول والإمام بمختلف قوانين العلامات التجارية (القائم على إدارة قاعدة البيانات والقائم على المصادقة)؛ و

2.5.8 وجوب الضمان من خلال متطلبات الأداء بما يتضمن الواجهات المتضمنة بالسجلات والمسجلين بعدم منع توقيت تسجيل اسم النطاق ولا عمليات التشغيل الخاصة بالسجل أو المسجل (القائم على إدارة قاعدة البيانات).

3. معايير تضمين العلامات بالمقاصة

3.1 سيطلب من حامل العلامة التجارية فقط تقديم كل نقطة إدخال -نقطة فردية للإدخال قد تؤدي إلى الوصول إلى قاعدة بيانات المقاصة بأكملها. في حالة استخدام نقاط الدخول، يجب على ICANN أن تستضيف صفحة المعلومات التي توضح كيفية تحديد نقاط الإخضاع الإقليمية. بغض النظر عن نقطة الدخول بالمقاصة فإن إجراءات المصادقة المحددة ستكون موحدة.

3.2 فيما يلي المعايير الحالية للتضمن بالمقاصة:

3.2.1 العلامات الكلمائية المسجلة القومية أو متعددة الجنسيات من كل الدوائر **(بما يتضمن الدول التي لا تجري فيها مراجعة مستقلة)**.

3.2.2 أي علامة كلمائية قد تم التحقق منها قضائياً أو الإجراءات القضائية الأخرى.

3.2.3 أي علامة كلمائية محمية قضائياً أو بموجب الإجراءات القضائية الأخرى السارية في أو قبل 26

يونيو بموجب قانون أو معاهدة سارية في وقت تقديم العلامة التجارية إلى دار المقاصة لاحتوائها 2008.

3.2.4 العلامات التجارية الأخرى التي تمثل ملكية فكرية.

3.2.5 الحماية المتوفرة إلى تسجيلات العلامات التجارية لا تمتد إلى طلبات التسجيل، أو العلامات التجارية في أي فترة اعتراض أو علامات تجارية مسجلة كانت خاضعة للبطان الناجح، أو الإلغاء أو إجراءات التصحيح.

~~3.3 لا يتوجب تضمين العلامات القانونية العامة بقاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية باستثناء العلامات القانونية العامة التي يتم التحقق منها قضائياً أو تلك المحمية قضائياً بموجب الإجراءات القضائية الأخرى كما تم إيضاحه سابقاً. ولن يعرق ذلك أي سجل gTLD من الدخول في اتفاقية منفصلة، وعدم تمكن ICANN بمزود خدمة المقاصة لجمع والتأكد من المعلومات الأخرى للخدمات الإضافية، إضافة إلى وجوب حفظ هذه المعلومات بشكل منفصل عن قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية.~~

3.43 يجب أن يكون **يحتوي** نوع البيانات التي تدعم **قيد** طلب العلامة الكلمائية المسجلة **في دار المقاصة على** نسخة من معلومات ملكية التسجيل ذات الصلة أو عملية التسجيل، بما يتضمن رقم (أرقام) التسجيل الضروري والدوائر القضائية التي أصدرتها عمليات التسجيل، واسم مالك السجل.

3.54 ويجب أن تتضمن البيانات التي تدعم **قيد** العلامة الكلمائية **في دار المقاصة** التحقق من التسجيل قضائياً مستندات المحكمة والتي دخلت بشكل مناسب بواسطة المحكمة، والتي تدل على تحقق العلامة الكلمائية الممنوحة.

3.65 وتكون البيانات التي تدعم العلامات الكلمائية **التي يتم قيدها في دار المقاصة** قد تم **التحقق** تقديمه إلى دار المقاصة **لتضمينه** منها قضائياً أو الإجراءات القضائية الأخرى السارية في **أول قبل 26 يونيو 2008** - وقت تقديمها إلى دار المقاصة **للتضمنين**، حيث يجب أن تتضمن نسخة من جزء مناسب من الإجراءات القضائية ودليل على تاريخ سريانها.

3.6 البيانات التي تدعم قيد العلامات التجارية في دار المقاصة والتي تمثل ملكية فكرية من الأنواع التي تخالف الأنواع المنصوص عليها في القسمين 3.2.1 - 3.2.3 أعلاه فيتم تحديدها من خلال مشغل السجل ودار المقاصة استناداً إلى الخدمات التي يختار أي مشغل سجل محدد توفيرها.

3.67 | إن يسمح لعمليات التسجيل التي تتضمن حالات امتداد المستوى الأعلى مثل "icann.org" أو "icann" كالعلامة الكلماتية في المقاصة بغض النظر عما إذا كان تم تسجيل تلك العلامة أو تم التحقق منها أو حمايتها (بمعنى أنه إن وجدت علامة على سبيل المثال icann.org أو icann، فسوف لن يسمح لكلاً منهما بالدخول للمقاصة).

3.83.68 | سيطلب من كل حاملي العلامة ممن يطلبون تضمين علاماتهم بالمقاصة، تقديم إعلان أو شهادة خطية أو أي بيان آخر، يفيد بصحة المعلومات المذكورة وحيثياتها وعدم إرفاقها لغرض غير مناسب. كما سيطلب من حامل العلامة التصديق على الحفاظ على المعلومات المرفقة بالمقاصة حديثة، بحيث إذا تم خلال وقت تضمين العلامة بالمقاصة إلغاء التسجيل أو تحويلها إلى هيئة أخرى أو في حالة أهمل حامل العلامة علامة تم التحقق منها في المقاصة أو قضائياً استخدام القانون العام للعلامة فإن حامل العلامة يكون عليه التزام إيجابي للإعلام عن المقاصة. وسيكون هناك عقوبات تتعلق بالإخفاق في الحفاظ على المعلومات حديثة. وعلاوة على ذلك، فإنه يتوقع أن توجد عملية بحيث يمكن إزالة عمليات التسجيل من المقاصة إن تم اكتشاف أن العلامات قد دبرت عبر طرق احتيالية أو مغشوشة أو ثبت عدم دقة البيانات.

3.79 | كنظام حماية إضافي، فإن مصادقة البيانات سيطلب تجديدها على فترات من خلال أي حامل للعلامة يرغب في البقاء بالمقاصة. يجب أن يسهل الإخضاع الإلكتروني من العملية مع تقليل التكلفة المرتبطة به. والسبب وراء المصادقة على فترات هو انسيابية فعاليات المقاصة والمعلومات التي يحتاج إليها مشغل السجل لممارسة عمله وتحديد العلامات بالمشكلة قيد البحث.

4. استخدم بيانات المقاصة

4.1 | وسيُطلب على كل حاملي العلامة ممن يطلبون تضمين علاماتهم في المقاصة الموافقة على استخدام هذه المعلومات من المقاصة. ومع ذلك، فإن مثل هذه الموافقة قد تمتد فقط للاستخدام في حالة التوافق مع الغرض المحدد لقاعدة بيانات المقاصة التجارية **لخدمات Sunrise أو مطالبات العلامات التجارية**. والسبب وراء هذه الفقرة هو منع المقاصة حالياً من استخدام البيانات بطرق أخرى **بدون تصريح**. ولا يتوجب وجود عائق في طريق مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية أو مزود خدمة الأطراف الأخرى بشأن توفير خدمات إضافية على أساس غير حصري.

4.2 | ومن أجل عدم إنشاء ميزة تنافسية، يجب أن تكون **قاعدة البيانات** الموجودة في دار مقاصة **العلامة التجارية** التجارية **(بالإضافة إلى البيانات الأخرى ذات الصلة التي تم الحصول عليها من مقاصة العلامة التجارية لتنفيذ الخدمات الإضافية)** مرخصة للمنافسين المهتمين بتقديم خدمات إضافية على أساس متساوي وغير تمييزي وعلى شروط معقولة تجارياً **بشرط موافقة حامل العلامة التجارية**. ووفقاً لذلك، سيتم عرض خيارين للتخصيص لحامل العلامة: (أ) رخصة استخدام البيانات لكل المزايا المطلوبة لمقاصة العلامة التجارية مع عدم السماح باستخدام هذه البيانات للخدمات الإضافية سواء من جانب مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية أو أية هيئة أخرى أو (ب) ترخيص استخدام البيانات للمزايا الإجبارية لمقاصة العلامة التجارية وعن الاستخدامات الإضافية المتعلقة بحماية العلامات بـ gTLDs الجديد والتي تتضمن ترخيص السماح بالمقاصة بترخيص الاستخدام والتعامل مع البيانات بمقاصة العلامة التجارية للمنافسين التي توفر كذلك هذه الخدمات الإضافية. وسيتم تحديد تفاصيل التنفيذ المحددة كما سيتم تضمين كل الأحكام والشروط المتعلقة بفقرة هذه الخدمات باتفاقية مزود خدمة المقاصة التجارية مع ICANN والخضوع لمراجعة ICANN.

4.3 | **إن وفر مزود خدمة مقاصة العلامة التجارية خدمات إضافية فإن أية معلومات يجب أن يتم تخزينها بقاعدة بيانات منفصلة.**

4.3 | لن يتم اعتبار الوصول من جانب المسجل للتحقق والبحث في إشعارات العلامة التجارية، خدمة إضافية ويجب أن يتم توفيرها دون تكلفة على المسجل. إساءة استخدام البيانات من قبل مقدمي الخدمات على أساس الإنهاء المباشر.

5.

إرشادات مصادقة البيانات

- 5.1 جدير بالذكر أن إحدى وظائف التضمين الأساسية للمقاصة تتمثل في مصادقة البيانات بما يلي معايير محددة بالحد الأدنى. وعلى ذلك فقد تم اقتراح عدد من المعايير الدنيا وهي كالتالي:
- 5.1.1 قائمة مقبولة لمصادر مصادقة البيانات وذلك مثل مواقع الويب المرخصة ومكاتب العلامة التجارية المنتشرة في أرجاء العالم ومزودي الأطراف الأخرى ممن يمكنهم الحصول على معلومات من مكاتب العلامة التجارية المتنوعة وما إلى ذلك؛
- 5.1.2 دقة الأسم والعنوان ومعلومات الاتصال لمقدم الطلب وتحديثها وموافقتها إن تم إدراج مالك العلامات التجارية المسجل؛
- 5.1.3 توفير معلومات الاتصال الإلكترونية والحرص على دقتها؛
- 5.1.4 أعضاء التسجيل والدول التي توافق المعلومات بقاعدة بيانات مكتب العلامة التجارية الخاصة لرقم التسجيل.

- 5.2 من أجل التحقق من مقاصة العلامات التي لم يتم التحقق من صحتها سابقاً في التسجيل أو المحمية تكن محمية من خلال محكمة، أو للنظام الأساسي قانون، أو معاهدة، يجب أن يطلب من تتم مطالبة صاحب العلامة تقديم أدلة من الاستخدام المتواصل للعلامة في اتصال مع تقديم حسن النية لبيع السلع أو الخدمات قبل تطبيق تقديم طلب بإدراجها في تبادل المعلومات المقاصة. يجب أن تكون أدلة الاستخدام المقبولة عبارة عن إعلان موقع مع عينة فردية بالاستخدام الحالي والذي قد يتألف من مسميات أو علامات أو حاويات أو كتيبات إعلان أو لقطات للشاشة أو أي شيء آخر يثبت استمرار الاستخدام الحالي.

6.

الاستخدام الإجباري قبل الإطلاق لمقاصة العلامة التجارية آليات حماية الحقوق الإنزامية

- 6.4 سيُطلب من جميع سجلات gTLD الجديدة استخدام مقاصة العلامة التجارية بهدف دعم آليات حماية الحقوق قبل الإطلاق (RPMs). أو فترة الإطلاق المبدئية، والتي يجب أن تتكون في الحد الأدنى إما Sunrise أو خدمة ادعاءات العلامة التجارية قبل الإطلاق مؤلفة من خدمة مطالبات العلامات التجارية وعملية Sunrise. ويجب أن تلي هذه الخدمة المعايير الدنيا المحددة بتقرير IRT، والتي سوف يتم إدماجها في المرجع الموضح أدناه (انظر <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/irt-final-report-trademark-protection-29may09-en.pdf>). ولا توجد متطلبات تنفيذ بأن السجل قد يتبنى كل RPM.

6.1 خدمة مطالبات دعاوى العلامات التجارية

- 6.1.1 يجب أن يوفر مشغلي سجلات gTLD الجديدة خدمات دعاوى العلامات التجارية خلال فترة التشغيل الأولية للعلامات التجارية في دار مقاصة العلامات التجارية. ويجب أن تحدث فترة البدء هذه لمدة الـ 60 يومًا الأولى على الأقل اعتبارًا من فتح التسجيل للتسجيل العام.

6.1.2

- 6.2 إن الغرض من خدمة دعاوى العلامات التجارية هي توفير إشعار واضح للسجل لنطاق حقوق حامل العلامة بهدف تقليل التأثير غير الجيد على المسجلين (إخطار دعاوى العلامات التجارية). جدير بالذكر وجود نموذج يوضح العناصر المطلوبة مرفق بالمستند. يضمن البيان المحدد من المسجل ما يلي: (1) استلام المسجل إشعاراً يفيد بتضمين العلامة (العلامات) في المقاصة؛ (2) استلام المسجل إشعاراً يفيد بتدراك الأمر والتعرف عليه، و(3) على قدر معرفة المسجل عدم انتهاك عملية التسجيل واستخدام اسم النطاق المطلوب للحقوق الخاضعة للإشعار.

Formatted: Indent: Left: 0.79", First line: 0.04"

6.1.3 **6.3** — يجب أن يحتوي إشعار إدعاءات العلامة التجارية على ارتباطات أو يوفر طرقاً بديلة لتمكين الوصول للمسجل إلى مرجع معلومات قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية بالإشعار للتعرف بشكل أفضل على حقوق العلامة التجارية محل النزاع من حامل العلامة التجارية. ويجب أن يتم توفير هذه الارتباطات (أو أي مصادر أخرى) في الوقت المناسب فعلياً دون تكلفة على المسجل. من الأفضل أن يتم تقديم إشعار إدعاءات الخدمة باللغة المستخدمة ببقية حالات التعامل مع المسجل أو السجل ولكن على الأقل بلغة مستخدمة برعاية الأمم المتحدة (كما هو محدد من المسجل أو مسجل النطاق/السجل).

Formatted: Font: (Default) Arial

6.1.4 — بعد ذلك إن تم تسجيل اسم النطاق **في دار المقاصة**، فسيقوم المسجل (مرة أخرى من خلال التداخل مع المقاصة) بإعلام حامل (حامل) العلامة بالتسجيل. ويجب ألا يكون الإعلام قبل حدوث التسجيل بحيث لا يعتبر ذلك فرصة لحامل العلامة لأن يحاول بشكل غير مناسب أن يحجب المسجل الشرعي من تسجيل الاسم الذي يتمتع المسجل بحقوقه القانونية.

Formatted: Font: Arial

6.4 **6.1.5** — يجب هيكلة قاعدة بيانات مقاصة العلامة التجارية بحيث ترسل إشعاراً **بأسماء نطاق المسجلين** للمعتبرة إلى السجلات عند محاولة المسجلين تسجيل اسم نطاق يكون "متطابقة كلياً" بالعلامات مع العلامات التي تم التحقق منها **في دار المقاصة**. ويقصد بـ "متطابقة كلياً" أن يكون اسم النطاق من عناصر نصية مطابقة وكاملة للعلامة. في هذا الصدد: (أ) مسافات متضمنة بالعلامة وقد تم استبدالها بحروف وصل (أو العكس) أو حذفها؛ (ب) الحروف الخاصة المحددة المتضمنة بالعلامة التجارية كما يتم نطقها بكلمات مناسبة توضحها (@ و &)؛ (ج) علامات الترقيم أو الحروف الخاصة المتضمنة بالعلامة والتي لا يمكن استخدامها باسم النطاق من المستوى الثاني والتي قد تكون (1) محذوفة أو (2) تم استبدالها بمسافات أو حروف وصل أو بخطوط سفلية ولا تزال تعتبر مطابقة و(د) عدم وجود الجمع و"العلامات المتضمنة"، المؤهلة للتضمين.

6.2 خدمة Sunrise

6.2.1 — يجب توفير خدمات تسجيل Sunrise لمدة 30 يوماً على أقل تقدير خلال مرحلة ما قبل التشغيل ويجب تقديم إخطار إلى سائر حاملي العلامات التجارية في دار المقاصة في حالة سعي أحدهم للحصول على تسجيل Sunrise. يجب توفير الإخطار إلى حاملي العلامات التجارية في دار المقاصة التي تكون "مطابقة تماماً" للاسم المقرر تسجيله خلال Sunrise.

Formatted: Body Text, Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

6.2.2 — عملية تسجيل Sunrise. في الحالات التي يختار بها السجل تقديم تسجيل خدمة Sunrise، فسوف تلبى متطلبات الأهلية (SERS) باعتبارها مطلب كحد أدنى مؤكد من قبل بيانات مقاصة العلامات التجارية، ويشمل سياسة تسوية خلاف Sunrise أو (SDRP).

6.2.3 — يشمل عرض SERS: (1) ملكية العلامة (المطابقة للمعايير المعايير في القسم 7.1 أعلاه) التي صدرت وقت أو قبل تاريخ السريان لاتفاقية السجل وقد قدمت قبل أو وقت نشر ICANN لقائمة طلب gTLD الجديدة المطابقة (كما هو محدد في القسم 6 أعلاه) لاسم نطاق المقدم له؛ (2) وجدير بالذكر أن متطلبات انتخاب السجل الاختيارية هي: الدرجة الدولية للسلع والخدمات التي يتناولها التسجيل؛ (3) تعهد يفيد بصحة المعلومات المقدمة ونقته؛ و(4) فقرة بكفالية البيانات بتوثيق تسجيل المستند أو تسهيل مصادقته بالمقاصة.

Formatted: Body Text, Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

6.2.4 — يجب أن يسمح SRDP المقترحة بالتحديات استناداً إلى الأسس الأربعة التالية على الأقل: (1) وقت تسجيل اسم النطاق المتحدى، لم يملك المسجل تسجيل ذات تأثير وطني؛ (2) اسم النطاق غير متطابق للعلامة التي يستند إليها التسجيل إلى تسجيل Sunrise؛ (3) التسجيل الذي اعتمد عليه المسجل في تسجيل Sunrise وليس على التأثير الوطني؛ (4) التسجيل الذي اعتمد عليه مسجل اسم النطاق في تسجيل Sunrise الذي لم يصدر وقت أو قبل وقت تاريخ السريان لاتفاقية السجل مع عدم التقدم وقت أو قبل إعلان ICANN استلام الطلبات.

6.2.5 سوف يحتفظ بيت المقاصة بـ SERS، ويدقق في ويصادق على العلامات، على النحو المطابق، ويسمع التحديثات. 6.5 يجب أن يكون الإعلام محدوداً على المتطابق فقط بحيث يتم ضمان التكامل التشغيلي والمحدودية للإعلام المعروف على نطاق واسع والمقدار الذي لم يتم إدارته للمعالجة من جانب المقاصة.

7. حماية العلامات بالمقاصة

يجب على سجلات gTLD الجديدة أن تمد Sunrise أو خدمات ادعاءات العلامة التجارية بكل العلامات بمقاصة العلامة التجارية. كما هو موضح أدناه، فإن نطاق العلامات المسجلة المستخدمة من قبل خدمة المطالبات هو أوسع من تلك التي تستخدم لفترات Sunrise.

7.1 بالنسبة لخدمات مقاصة العلامات التجارية - يتعين على السجلات الاعتراف بجميع العلامات الكلمائية التي هي: (1) مسجلة على المستوى الوطني أو متعددة، أو (2) متحقق منه قانوناً؛ أو (3) محمي على وجه التخصيص بموجب قانون أو معاهدة سارية في وقت تقديم العلامة التجارية إلى دار المقاصة للتضمن. ولا يلزم تقديم إشعار بالاستخدام.

7.2 بالنسبة لخدمات Sunrise - يتعين على السجلات الاعتراف بجميع العلامات الكلمائية: (1) مسجلة على المستوى الوطني والتي يمكن ان يكون لها دليل استخدام في صورة إعلان وعينة مفردة من الاستخدام الحالي وتم تقديمه إلى دار مقاصة العلامات التجارية والتحقق منه أو (2) التي تم التحقق منها من خلال إحدى المحاكم أو (3) المحمية بشكل خاص من خلال قانون أو معاهدة سارية في الوقت الحالي وكانت سارية في 26 يونيو 2008 أو قبل هذا التاريخ.

7. حماية العلامات بالمقاصة

7.4 يجب على سجلات gTLD الجديدة أن تمد Sunrise أو خدمات ادعاءات العلامة التجارية بكل العلامات، بمقاصة العلامة التجارية. كما هو موضح أدناه، فإن نطاق العلامات المسجلة المستخدمة من قبل خدمة المطالبات هو أوسع من تلك التي تستخدم لفترات Sunrise.

7.1.2 بالنسبة لخدمات مقاصة العلامات التجارية - يتعين على السجلات الاعتراف بجميع العلامات الكلمائية التي هي: (1) مسجلة دولياً أو متعددة الجنسيات (بغض النظر عن إجراء دولة التسجيل لمراجعة مستقلة)؛ (2) المتحقق قانوناً؛ أو (3) محمي على وجه التخصيص بواقع دستور أو معاهدة سارية حالياً والتي كانت سارية في أو قبل 26 يونيو 2008.

7.1.3 بالنسبة لخدمات Sunrise - يتعين على السجلات الاعتراف بجميع العلامات الكلمائية: (1) المسجلة دولياً أو متعددة الجنسيات لحكم يجري تقييماً مستقلاً لتطبيقات العلامة التجارية، قبل التسجيل؛ أو (2) المتحقق منه قانونياً أو بالمقاصة؛ أو (3) المحمي على وجه التخصيص بواقع دستور أو معاهدة سارية حالياً والتي كانت سارية في أو قبل 26 يونيو 2008.

7.2 في بعض الحالات، يكون للسجلات تقدير لتضمنين وقابليات للعلامات الإضافية التي لا تستوفي هذه الشروط الخاصة بالأهلية.

7.3 التعريف: للتقييم الجوهري عند التسجيل ثلاثة متطلبات بصفة أساسية: (1) التقييم على أسس مطلقة - لضمان أن يستوفي المتقدم للحصول على العلامة في واقع الأمر العلامة التجارية؛ (2) التقييم على أسس نسبية - لتحديد ما إذا كانت العلامات المعبأة مسبقاً تمنع التسجيل؛ و (3) تقييم الاستخدام - للتحقق من أن العلامة المقدم لها هي قيد الاستخدام.

يجب على مقاصة العلامات التجارية أو أي من الوكلاء العاملين بها العمل على تطوير ونشر قائمة من الدول التي

Formatted: Font: (Default) Calibri

Formatted: Body Text, Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

Formatted: Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

Formatted: Font: Bold

Formatted: Indent: Left: 0.54"

Formatted: Bullets and Numbering

تقوم بإجراء مراجعة مستقلة لتسجيل العلامة التجارية.

7.4 يتطلب التقييم الجوهري بواسطة موفر خدمة تقييم مقاصدة العلامة التجارية: (1) تقييم قائم على أساسيات مطلقة، و (2) تقييم الاستخدام.

7.5 عملية تسجيل Sunrise في الحالات التي يختار بها السجل تقديم تسجيل خدمة Sunrise، وسوف تالبي متطلبات الألفية (SERS) باعتبارها متطلب كحد أدنى مؤكداً من قبل بيانات مقاصدة العلامات التجارية، ويشمل سياسة تسوية خلاف Sunrise أو (SDRP).

7.5.1 يشمل عرض SERS: (1) ملكية العلامة (المطابقة للمعايير في القسم 7.1 أعلام) التي صدرت وقت أو قبل تاريخ السريان لاتفاقية السجل وقد قدمت قبل أو وقت نشر ICANN لقائمة طاب gTLD الجديدة المطابقة (كما هو محدد في القسم 6 أعلام) لاسم نطاق المقدم له؛ (2) وجدير بالذكر أن متطلبات انتخاب السجل الاختيارية هي: الدرجة الدولية للسلع والخدمات التي يتناولها التسجيل؛ (3) عرض تقديمي يفيد بصحة المعلومات المقدمة ودقتها؛ و (4) فقرة بكفاية البيانات بترتيق تسجيل المستند أو تسهيل مصادقته بالمقاصدة.

7.5.2 يجب أن يسمح SRDP المقترحة بالتحديات استناداً إلى الأسس الأربعة التالية على الأقل: (1) وقت تسجيل اسم النطاق المتحدى، لم يملك المسجل تسجيل ذات تأثير وطني؛ (2) اسم النطاق غير متطابق للعلامة التي يستند إليها التسجيل إلى تسجيل Sunrise؛ (3) التسجيل الذي اعتمده المسجل في تسجيل Sunrise وليس على التأثير الوطني؛ (4) التسجيل الذي اعتمده عليه مسجل اسم النطاق في تسجيل Sunrise الذي لم يصدر وقت أو قبل وقت تاريخ السريان لاتفاقية السجل مع عدم التقدم وقت أو قبل إعلان ICANN استلام اللطابات.

7.5.3 سوف يحتفظ بيت المقاصدة SERS، ويدقق في ويصادق على العلامات، على النحو المطابق، ويسمع التحديثات.

8. تكلفة المقاصدة

يجب أن يتم تحمل التكلفة بالكامل من جانب الأطراف المستفيدة من الخدمات. يجب ألا تترقع من المقاصدة تمويل ICANN من الرسوم الخاصة بها ويلتزم حاملو العلامات التجارية بالتسجيل في دار المقاصدة، كما تقوم السجلات بسداد مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise. أما المسجلين وغيرهم ممن يقدمون أنفسهم إلى خدمات دار المقاصدة فيلتزمون بالسداد إلى دار المقاصدة مباشرة.

Formatted: Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

Formatted: Indent: Left: 0.54"

Formatted: Indent: Left: 0.54", Hanging: 0.5"

إشعار العلامة التجارية

[In English and the language of the registration agreement]

لقد تلقيت إشعار هذه العلامة التجارية بناءً على طلب الحصول على اسم نطاق يطابق على الأقل سجلاً واحداً من العلامات التجارية إلى دار المقاصة الخاص بالعلامات التجارية.

قد يحق أو لا يحق لك تسجيل اسم المجال اعتماداً على الغرض من استخدامها، وما إذا كان هو نفسه إلى حد كبير أو تتداخل مع العلامات التجارية المدرجة أدناه. **قد تحمي أو لا تحمي حقوقك لتسجيل اسم النطاق هذا كاستخدام غير تجاري أو "استخدام منصف" بموجب قوانين بلدكم. [in bold italics or all caps]**

يرجى قراءة معلومات العلامة التجارية الموضحة أدناه بعناية، بما يتضمن العلامات التجارية والدوائر القضائية والسلع والخدمات التي تسجل من أجلها العلامة التجارية. يرجى ملاحظة أن جميع الاختصاصات لا تستعرض طلبات تسجيل العلامات التجارية عن كثب، ولذا قد توجد بعض معلومات العلامة التجارية أدناه في السجل المحلي أو الإقليمي الذي لا يجري استعراضاً دقيقاً أو أساسياً لحقوق العلامات التجارية قبل التسجيل. **إذا كانت لديك أسئلة، قد ترغب في استشارة محام أو خبير قانوني بشأن العلامات التجارية والملكية الفكرية للاسترشاد.**

إن استمررت في عملية التسجيل فقدم ما يفيد استلامك وتفهمك للإشعار بقدر كبير ولن يتم انتهاك عملية التسجيل الخاصة بك واستخدامك لاسم النطاق بحقوق العلامة التجارية المدرجة أدناه. ما يلي [number] العلامات التجارية المدرجة بمقاصة العلامة التجارية:

1. العلامة: حق الدعوى: السلع: [click here for more if maximum character count is exceeded] [exceeded] الطبقة الدولية للسلع والخدمات أو المكافئ إن كان متاحاً: مسجل العلامة التجارية: معلومات اتصال مسجل العلامة التجارية:

[with links to the TM registrations as listed in the TM Clearinghouse]

2. العلامة: حق الدعوى: السلع: [click here for more if maximum character count is exceeded] [exceeded] الطبقة الدولية للسلع والخدمات أو المكافئ إن كان متاحاً: مسجل العلامة التجارية:

معلومات اتصال مسجل العلامة التجارية:

***** [with links to the TM registrations as listed in the TM Clearinghouse]

X. 1. العلامة: حق الدعوى: السلع: [click here for more if maximum character count is exceeded] [exceeded] الطبقة الدولية للسلع والخدمات أو المكافئ إن كان متاحاً: مسجل العلامة التجارية: معلومات اتصال مسجل العلامة التجارية: